

# Bienvenidos a Friburgo

Sábado 7 de octubre de 2023



# Programa

A partir de las  
10.15 horas

## Recibimiento

Salle communale Saint-Léonard, Chemin Saint-Léonard 1,  
1700 Friburgo (en autobús: parada TPF «Poya»)

10.30 horas

## Acto oficial

- El alcalde, Thierry Steiert, y el Concejo Municipal dan la bienvenida
- Animación por artistas de Friburgo
- Presentación del Ayuntamiento y de los servicios comunales
- Preguntas y stands de información

11.30 horas

## Aperitivo / Visita de los stands

12.30 horas

## Fin del acto de bienvenida

12.30 - 15.00  
horas

## Visita guiada de la ciudad a pie (previa inscripción)

For information in English  
Per informazioni in italiano  
Para informaciones en español  
Para obter informações em português  
Türkçe bilgiler için  
Për informacionet në gjuhën shqipe  
For information in Tigrinya  
[www.ville-fribourg.ch/manifestation-bienvenue](http://www.ville-fribourg.ch/manifestation-bienvenue)

# El Concejo Municipal de la ciudad de Friburgo tiene el placer de darles la bienvenida el 7 de octubre de 2023.

Estimadas señoras, estimados señores,  
nuevas y nuevos habitantes:

Ustedes forman parte de las personas que se han mudado a Friburgo a lo largo del año pasado. El Concejo Municipal les da la más cordial bienvenida. Con este motivo, les invita a un acto de bienvenida, que tendrá lugar el **sábado 7 de octubre de 2023, en la Salle communale Saint-Léonard, a partir de las 10 horas.**

La participación en esta reunión será totalmente libre y gratuita. Sin embargo, por motivos de organización, será necesario inscribirse. Les pedimos que cumplimenten el formulario de inscripción adjunto y nos lo reenvíen, lo más tarde, el lunes 18 de septiembre de 2023. También pueden inscribirse por Internet a través de este enlace: [www.ville-fribourg.ch/form/bienvenue-a-fribourg](http://www.ville-fribourg.ch/form/bienvenue-a-fribourg).

A lo largo de la mañana, la biblioteca municipal MEMO organizará talleres y animaciones para los más pequeños. La Salle communale Saint-Léonard es accesible para personas con movilidad reducida. En caso de necesidades particulares o para mayor información, estamos a su entera disposición por teléfono llamando al **026 351 76 36**, o por correo electrónico a **bienvenue@ville-fr.ch**.

Esperando conocerles personalmente, les saludamos muy atentamente.

## En nombre del Concejo Municipal de la ciudad de Friburgo

El alcalde



Thierry Steiert

El secretario municipal



David Stulz

# Formulario de inscripción

Apellidos, Nombre.....

Domicilio.....

Teléfono.....

Correo electrónico.....



Inscripción por Internet

## Acto de bienvenida (10.30 a 12.30 horas)

Asistiré al acto de bienvenida

Número de personas: .....adultos.....menores

El acto se celebrará en francés, pero se facilitará traducción, en la medida de lo posible. Si necesitan traducción, indiquen por favor la lengua solicitada: .....

## Visita guiada de la ciudad (12.30 a 15.00 horas)

Asistiré a la visita guiada de la ciudad (gratuita)

Número de personas: .....

Lengua solicitada para la visita: francés, alemán, inglés, italiano, español, polaco, otra: .....

Las personas con movilidad reducida deberán contactar al Ayuntamiento de Friburgo, para que se les puedan dar facilidades de acceso.

Por favor, informen también en caso de impedimento para asistir.

Lugar y fecha.....

Firma.....

**A reenviar hasta el lunes 18 de septiembre de 2023 por correo electrónico u ordinario.**

### Por correo ordinario a la dirección:

Ville de Fribourg, Bienvenue, Place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg

Por correo electrónico a: [bienvenue@ville-fr.ch](mailto:bienvenue@ville-fr.ch)

Inscripción por Internet: [www.ville-fribourg.ch/form/bienvenue-a-fribourg](http://www.ville-fribourg.ch/form/bienvenue-a-fribourg) o por medio del código QR